



## A Aufenthaltstitel (zairyû shikaku)

 [A. Aufenthaltstitel](#)

### 2 Dauer (kikan), Verlängerung (kôshin), Wechsel (henkô), Unbegrenzter Aufenthalt (eijû), Genehmigung von Tätigkeiten außerhalb des gegenwärtigen Aufenthaltstitels (shikaku gai katsudô kyoka), Wiedereinreise (sai nyûkoku) und Erwerb (shutoku) eines Aufenthaltstitels (taizai shikaku)

#### 2-2 Verlängerung der Aufenthaltsdauer (zairyû kikan no kôshin)

Sollten Sie unter Fortführung der gleichen Tätigkeit ihre Aufenthaltsdauer verlängern wollen, müssen Sie einen Antrag auf Verlängerung der Aufenthaltsdauer stellen. Der Antrag kann jederzeit vor Ablauf Ihres Visums gestellt werden (bei einer Aufenthaltsdauer von mehr als 6 Monaten frühestens 2 Monate vor Ablauf des Visums). Die dafür notwendigen Unterlagen variieren je nach Aufenthaltstitel (zairyû shikaku) und Aufenthaltsdauer. Bitte kontaktieren Sie die örtliche Ausländerbehörde (nyûkoku kanri kansho) zu näheren Informationen.

notwendige Unterlagen	Einzureichende Stelle / nähere Informationen	von...bis	Gebühr
<p>1. Antragsformular auf Verlängerung der Aufenthaltsdauer (zairyû kikan kôshin kyoka shinseisho)</p> <p>2. Reisepass</p> <p>3. Ausländerregistrierungsausweis</p> <p>4. Dokumente zur Bekräftigung des Antrags bei vorliegender Genehmigung von Tätigkeiten außerhalb des gegenwärtigen Aufenthaltstitels:</p> <p>5. Genehmigung von Tätigkeiten außerhalb des gegenwärtigen Aufenthaltstitels usw.</p> <p>Vorlage von Dokumenten entsprechend der in Japan ausgeführten Tätigkeit</p>	<p>Einzureichende Stelle: Örtliche Ausländerbehörde Ihres Wohnsitzes</p> <p>Nähere Informationen: Örtliche Ausländerbehörde Ihres Wohnsitzes oder Informationscenter für allgemeine Fragen betreffs Aufenthalt in Japan (gaikokujin zairyû sôgô infomêshon sentâ) (siehe <a href="#">unter 4: Informationsstellen zu Aufenthaltsfragen</a>)</p>	<p>Jederzeit vor Ablauf des Visums (bei einer Aufenthaltsdauer von mehr als 6 Monaten frühestens 2 Monate vor Ablauf des Visums).</p>	<p>bei Genehmigung: 4000 Yen (Gebührenmarke)</p>

# Notwendige Informationen zum Aufenthalt in Japan



## A Aufenthaltstitel (zairyû shikaku)

▲ A. Aufenthaltstitel

別記第三十号の二様式 (第二十一条関係)  
その1  
Part 1

日本国政府法務省  
Ministry of Justice, Government of Japan

**Muster**

### 在留期間更新許可申請書 APPLICATION FOR EXTENSION OF PERIOD OF STAY

入国管理局長 殿

To the Director General of Regional Immigration Bureau

出入国管理及び難民認定法第21条第2項の規定に基づき、次のとおり在留期間の更新を申請します。  
Pursuant to the provisions of Article 21, Paragraph 2 of the Immigration-Control and Refugee-Recognition Act, I hereby apply for extension of period of stay.

氏 Family name      名 Given names

1 国籍 Nationality \_\_\_\_\_

2 氏名 Name \_\_\_\_\_

3 性別 男・女 Sex Male / Female      4 生年月日 Date of birth \_\_\_\_\_ 年 Year      月 Month      日 Day      5 出生地 Place of birth \_\_\_\_\_

6 配偶者の有無 有・無 Marital status Married / Single      7 職業 Occupation \_\_\_\_\_      8 本国における居住地 Home town / city \_\_\_\_\_

9 日本における居住地 Address in Japan \_\_\_\_\_      電話番号 Telephone No. \_\_\_\_\_

10 旅券(1)番号 Passport Number \_\_\_\_\_      (2)有効期限 Date of expiration \_\_\_\_\_ 年 Year      月 Month      日 Day

11 上陸許可又は在留資格取得年月日 Date of entry or permission to acquire status of residence \_\_\_\_\_ 年 Year      月 Month      日 Day

12 現に有する在留資格 Status of residence \_\_\_\_\_      在留期間 Period of stay \_\_\_\_\_      在留期限 Date of expiration \_\_\_\_\_ 年 Year      月 Month      日 Day

13 外国人登録証明書番号 Alien registration certification number \_\_\_\_\_

14 希望する在留期間 Desired length of extension \_\_\_\_\_

15 更新の理由 Reason for extension \_\_\_\_\_

16 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者 Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents \_\_\_\_\_

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	同居 Residing with applicant or not	勤務先・通学先 Place of employment/school	在留資格 Status of residence
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		
				はい・いいえ Yes / No		

(注) 様式その2及びその3にも記載してください(裏面参照)。 Note: Please fill in Form Part 2 and Part 3. (See Notes on Reverse Side.)

官 用 欄 FOR OFFICIAL USE ONLY

受 理 処 理 G・入 力

E. D. NO. 外国人登録番号

特受の場合      目的コード      16-2の子の場合      取次の場合  
コード      コード      コード      コード  
特受 1.      該当者 1.      取次申請 1.

在留期間(事由発生日)      他種の場合      条 件  
年 月 日      延長 1.      扶養事由      コード  
更新・期間コード      別掲 2.      条件

台 帳 区 分      受理庁コード      受 理 番 号      実務調査  
年 月 日      年 月 日      年 月 日      有り 1.      コード

年 月 日      年 月 日      不許可の場合      決裁区分  
年 月 日      年 月 日      不許可 1.      不許可 1.      不許可 1.      不許可 1.

(出入 3.0の2 (ロ))

